

humanitas



Vol. LXIII
2011

LOS NOMBRES DE DIONISO EN *LAS BACANTES* DE EURÍPIDES Y EL LENGUAJE RETÓRICO DE TIRESIAS¹

M. CARMEN ENCINAS REGUERO

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea

Resumo

En *Bacantes* el dios Dioniso es llamado, sobre todo, Dioniso, Bromio y Baco. En mi opinión, Dioniso es el nombre neutro del dios, Bromio se relaciona con su epifanía y Baco con su aspecto más destructor. El modo distinto de nombrar al dios tiene repercusiones en la caracterización de los personajes y, sobre todo, de Tiresias.

Palabras clave: Eurípides, *Bacantes*, Dioniso, Baco, Tiresias.

Abstract

In Euripides' *Bacchae* there are mainly three appellatives used to name Dionysos, namely, Dionysos, Bromios and Bacchos. In my opinion, Dionysos is the neutral name of the god, Bromios relates to his epiphany and Bacchos to his most destructive aspect. This distinction in the way of naming the god has implications for the characterization of the characters and mainly of Teiresias.

Key words: Euripides, *Bacchae*, Dionysos, Bacchos, Teiresias.

¹ Este trabajo ha contado con la financiación del Ministerio de Ciencia e Innovación a través de un proyecto de investigación subvencionado (FFI2009-10130/FILO) y constituye una ampliación de la comunicación titulada “De los nombres de Dioniso en *Las Bacantes* de Eurípides”, leída en el Coloquio Internacional *Redefinir Dioniso: Mito y Culto* (Madrid, 3-6 febrero 2010). Agradezco a la Dra. M. Quijada (Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea) la ayuda que me ha prestado con la atenta lectura de este trabajo y sus sugerencias al respecto.

Sabido es que el dios Dioniso recibe nombres distintos en las diferentes fuentes de que disponemos. Este trabajo se va a centrar en los nombres que el dios recibe a lo largo de *Bacantes* de Eurípides, la única tragedia griega conservada que tiene como protagonista a Dioniso².

Para ello se van a valorar, en primer lugar, el significado y las connotaciones de los epítetos utilizados en este drama para sustituir a Dioniso, el nombre principal del dios. Esos epítetos son esencialmente Bromio, que en la obra se vincula con la epifanía y las características positivas de la divinidad, y Baco, un epíteto vinculado tradicionalmente con la *manía* dionisiaca y que, en mi opinión, Eurípides utiliza en *Bacantes* para aludir, sobre todo, al carácter ctónico del hijo de Sémele.

Para demostrarlo se analizan en un segundo apartado todos los pasajes de *Bacantes* en que Dioniso es nombrado con cualquiera de sus *epikléseis*. Este análisis no solo confirma las connotaciones expuestas, sino que, además, pone de manifiesto las diferencias que existen entre los personajes con respecto a la denominación del dios y, por lo tanto, su distinta actitud frente a la divinidad. Pero, sobre todo, el análisis pone al descubierto el carácter peculiar del modo en que Tiresias se refiere al dios en la obra. Esto último conduce a un apartado final, que añade un punto a considerar en la debatida cuestión del “inapropiado” y excesivamente retórico lenguaje utilizado por el adivino en la obra.

Los nombres de Dioniso: significado e interpretación propuesta

Dioniso es denominado en *Bacantes* fundamentalmente de tres maneras, a saber, Dioniso, Bromio y Baco. Excepcionalmente se encuentran también otros dos nombres: Íaco (v. 725) y Ditirambo (v. 526).

El primero de éstos, Íaco (*Íacchos*), es la personificación del grito ritual que se profería en determinados momentos del culto en los misterios de Eleusis³. Parece que el grito ritual *íacche* se entendió como un vocativo, del que se derivó el nominativo *Íacchos*, que se identificó gradualmente con Dioniso⁴. Íaco se presenta como personificación del grito ritual en

² Parece que el tema de Dioniso no fue raro y que otros dramaturgos antes que Eurípides escribieron obras relacionadas con su mito. Cf. Dodds 1944: xxv-xxx, Oranje 1984: 124-130, Hose 2008: 202-203.

³ Cf. Burkert 1972: 307-308, Versnel 1972: 26-29.

⁴ La interpretación de *Íacchos* como un nominativo derivado de *íacche* y que en principio no tenía nada que ver con Dioniso está bastante generalizada. Sin